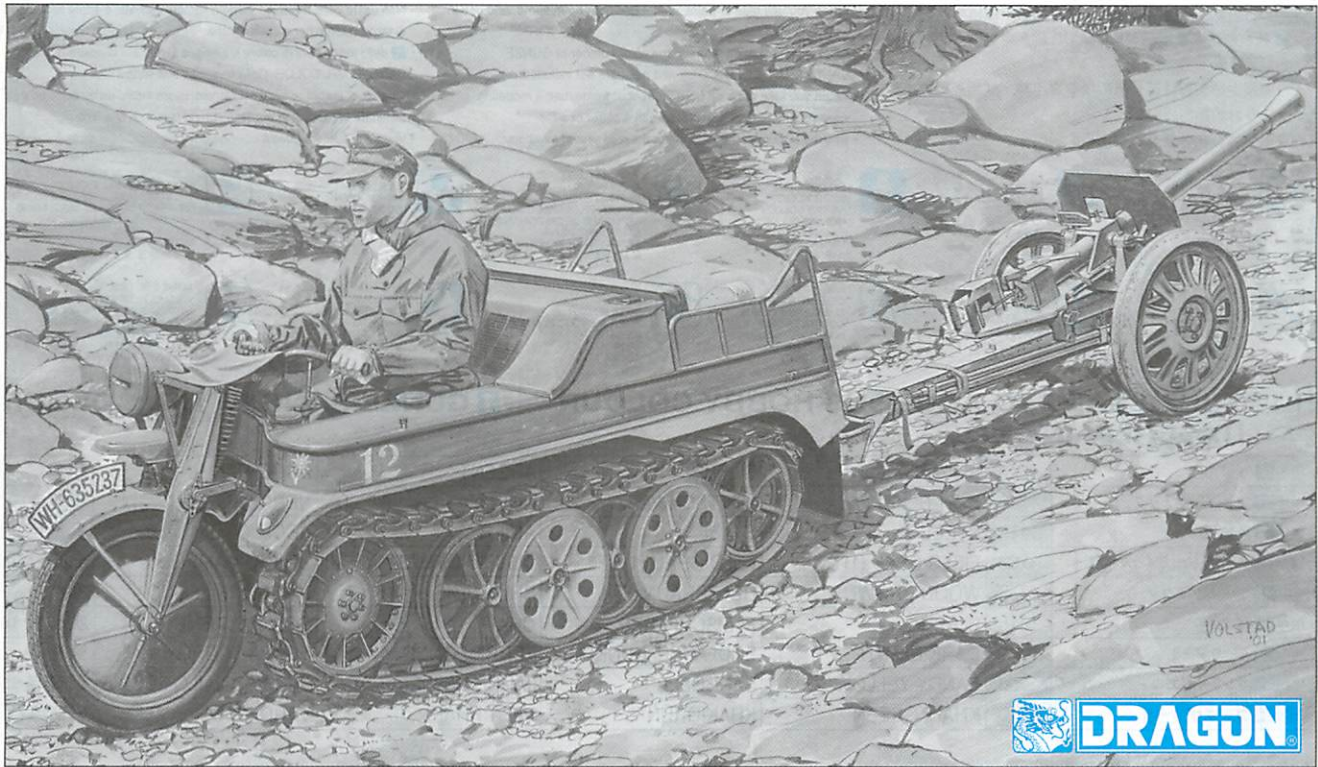


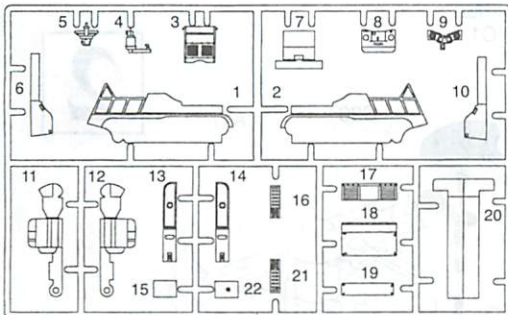
1:35 '39-'45 SERIES

Sd.Kfz. 2 kleines KETTENKRAD w/PÜPPCHEN

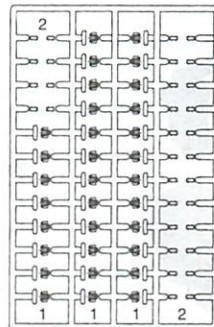


KIT NO: 6114

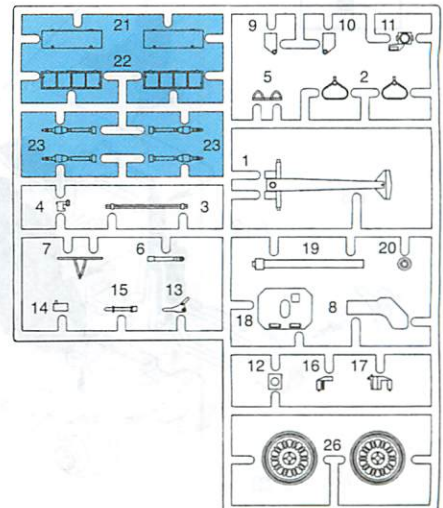
A



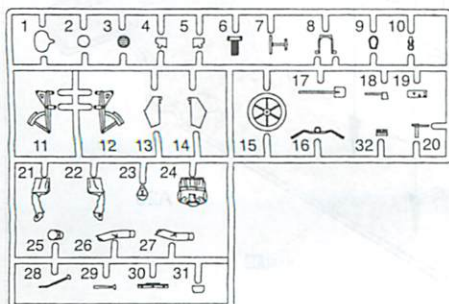
Bx3



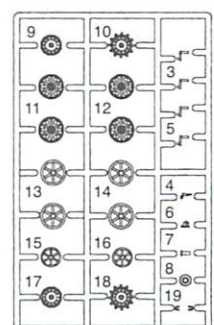
D



C



Bx2




 の部品は使用しません
 Parts not for use.
 Telle werden nicht verwendet.
 Pieces a ne pas utiliser.
 Parti nin ulizzati.
 不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は換気の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の1はグンゼ産業・Mrカラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

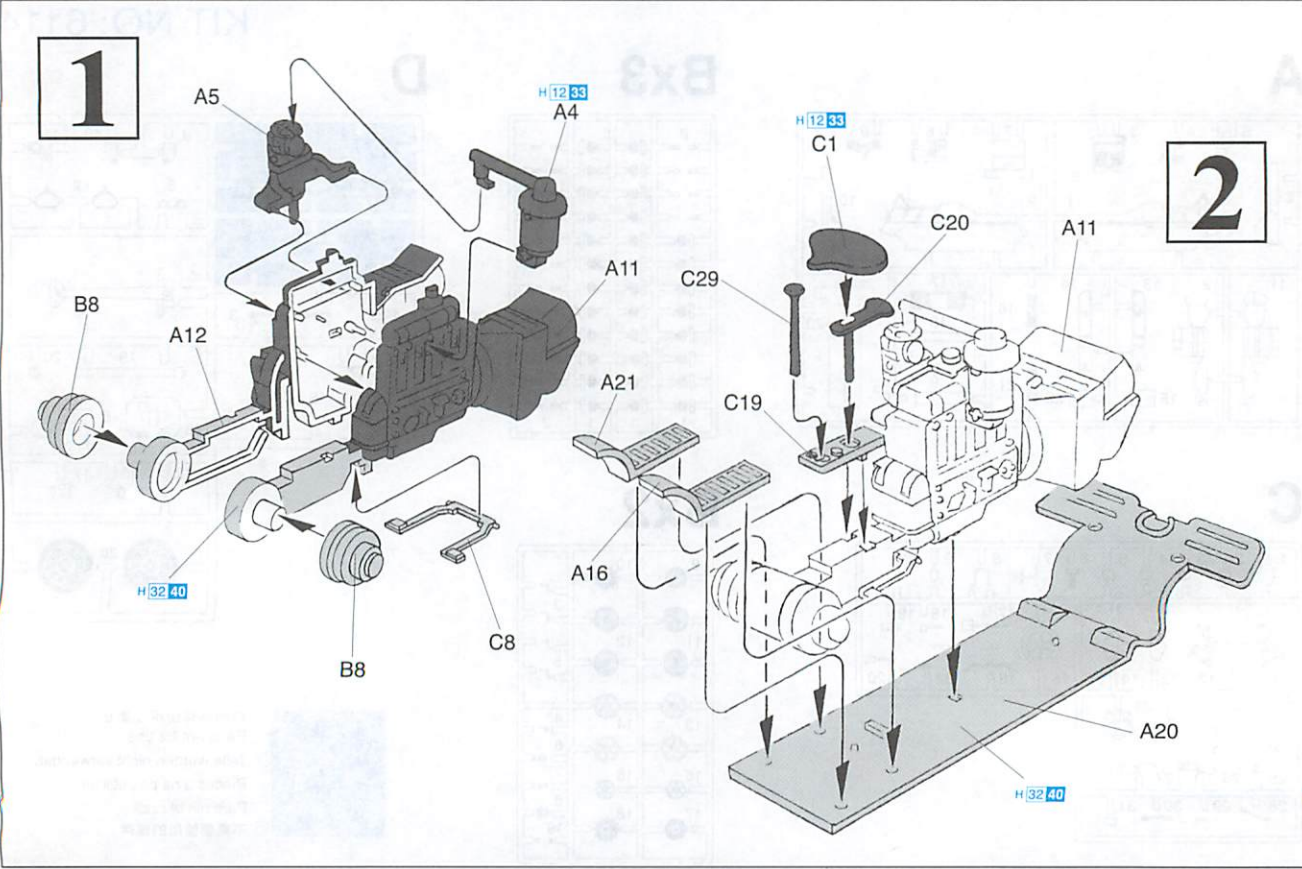
- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・1代表部是產業出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

2コつってください MAKE 2PCS EFFETUEZ 2 PIÈCES FARE DUE PEZZI TEE 2 KPL GÖR 2 ST 製作二組	切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE POISTA AVLAGSNA 初否	接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EILIMAA LIMMAEJ 不用粘合	テールを貼ってください APPLY DECAL HIER ABZIEHBLD APPLIQUER DECALOMANIE APPLICARE DECALOMANIE ASETA SIIRTOKUVA APPLICERA DECALEN 貼上印刷紙	穴をうめってください FILE HOLE SCHLIESSEN BOUCHER LE TROU FORD PIENO TAVTA REIKA FYLL HÅLET 孔を填す	接着剤が乾くまで2-3分待ちます。 PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRIED ENGE WARTEN WARTEN SO DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST APÉRETE ALCUN MINUTE PRQUE LA COLLE SE ACCOISSE VEUILLEZ PATIENCER QUE LES JOUES ASSUQU AU SECAGE YÄNTÄ NAURAN MINUUTTI KUNNES KUIVANUT GÖÖTA MÅSTÄMMA MINUTTER KUNNES KUIVANUT 稍候數分鐘 直至接著劑乾固
注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROAVASTI FORIKTIGT 小心留意	穴をめてください OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVAA REIKA ÖPPNA HÅLET 開孔	接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMA YHTEEN LIMMA RHOP 用膠粘合	折り曲げてください BEND BITTE BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAÏT PIEGARE TAITA BOCKA 屈曲	どちらかを選んでください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIF FACOLTATIVO VALINNANVARAINEN VALBAR 可以選擇採用	瞬間接着剤(金管用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEE COLLA INSTANTANEA PER METALU PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN SNÄBLIMÅ FÖR METALLDELAR 金屬用速乾膠

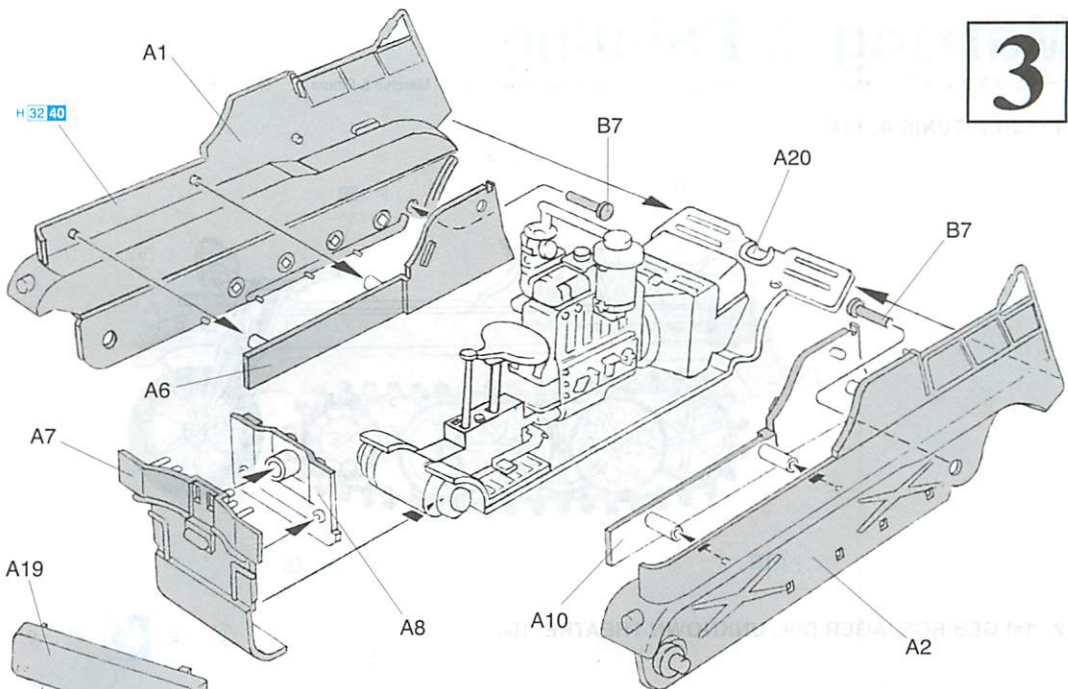
H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO.

1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

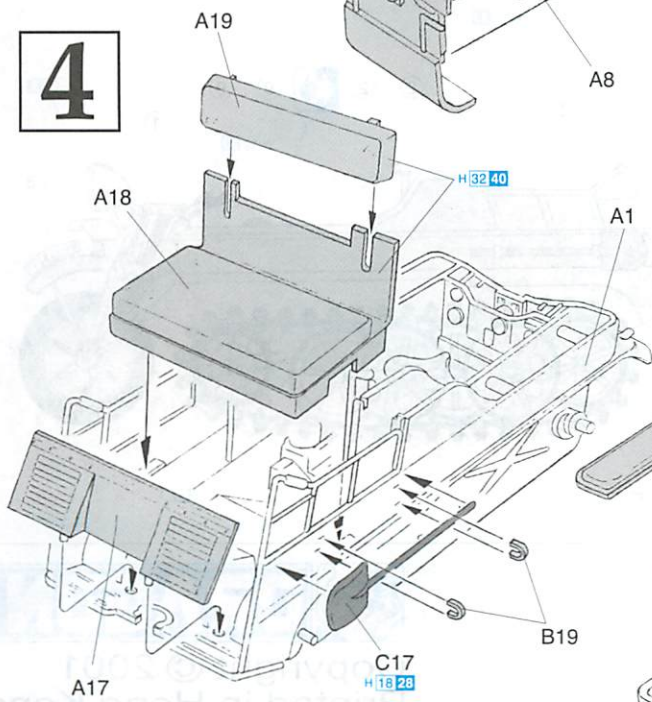
H18 8 ツルバー	1546	SLIVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H12 33 つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18 28 黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H32 40 ダークグレー(フィールドグレー)	1723	FIELD GRAY (1)	FELD GRAU (1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES (1)	GRIGIO CAMPO	田灰色(1)
H37 43 ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H44 51 はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H72 22 ダークアース	1701	DARK EARTH	ERDFARBE, DUNKEL	TERRE FONCÉ	TERRA SCURO	深土褐
H79 39 サンドイエロー	1706	SANDY YELLOW	SANDGELB	JAUNE SABLE	SABBIA (GIAILO SCURO)	深黄色
H80 54 カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砵磯綠色



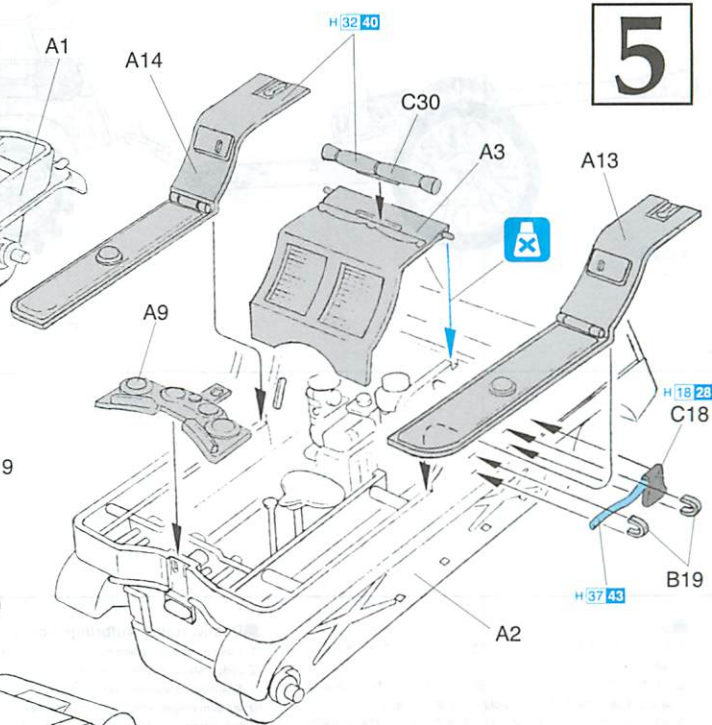
3



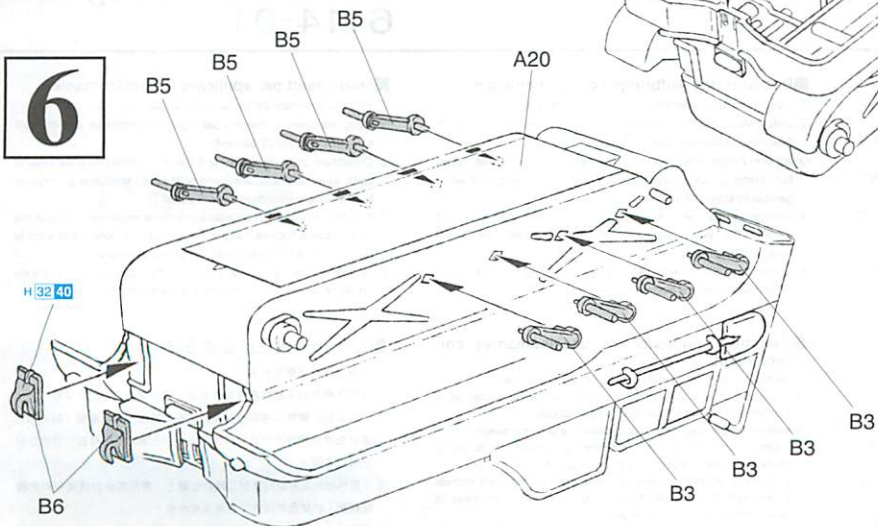
4



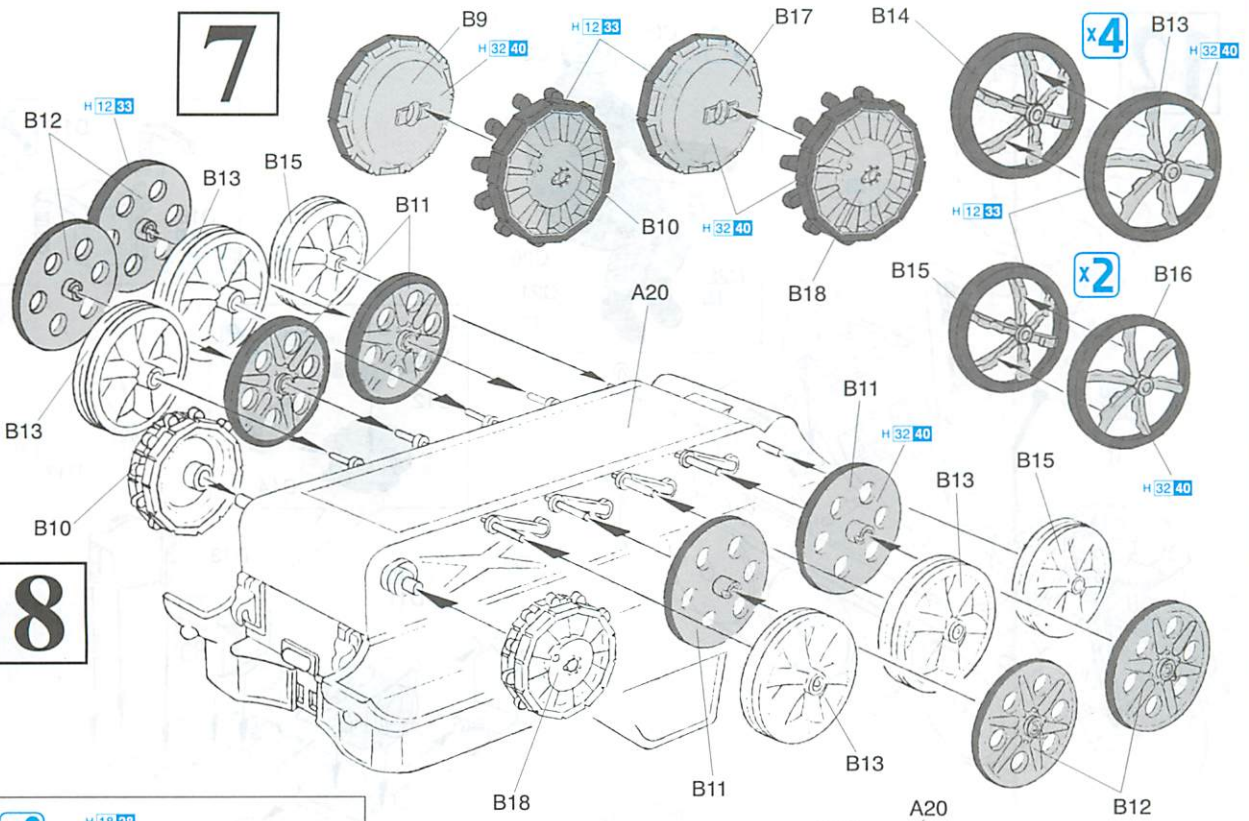
5



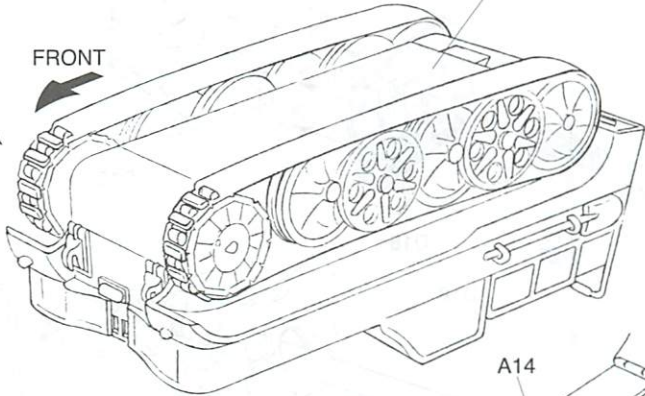
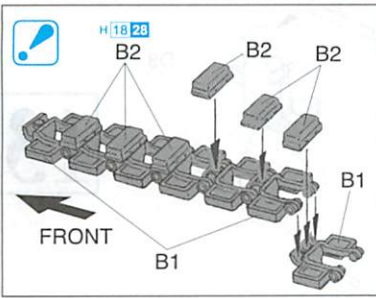
6



7

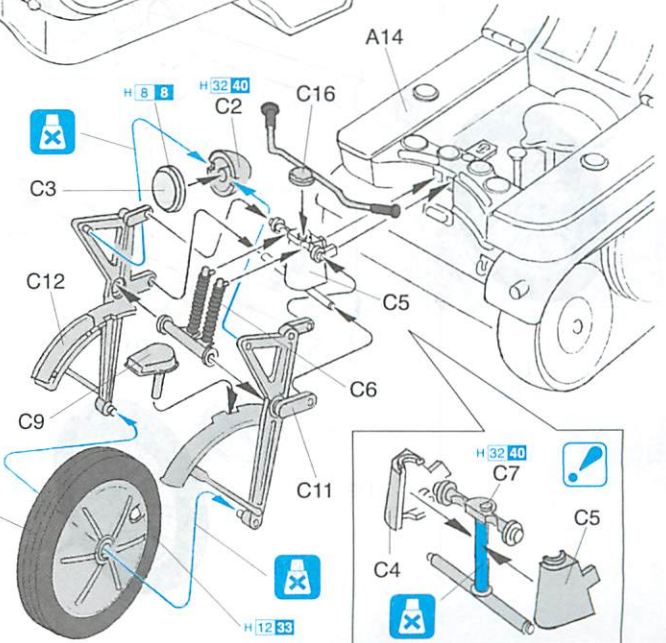
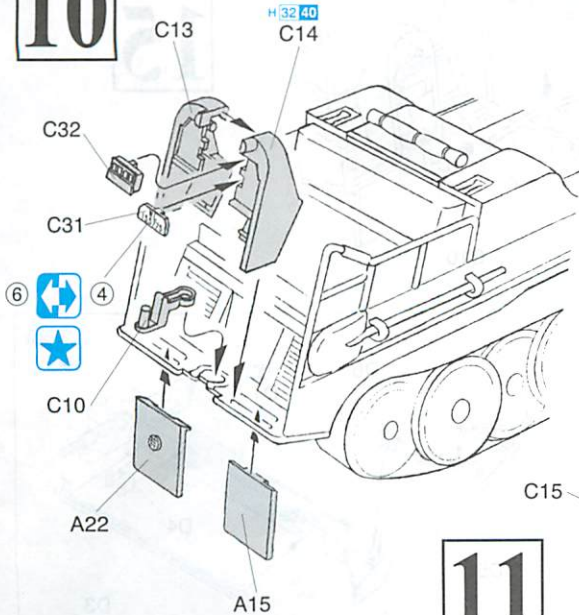


8

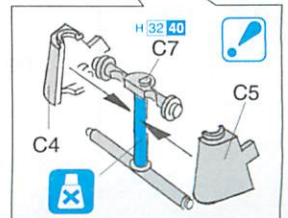


9

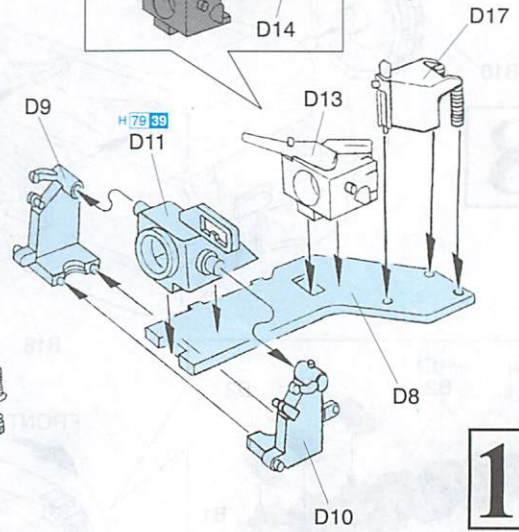
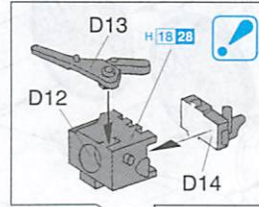
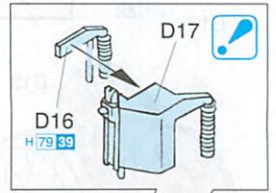
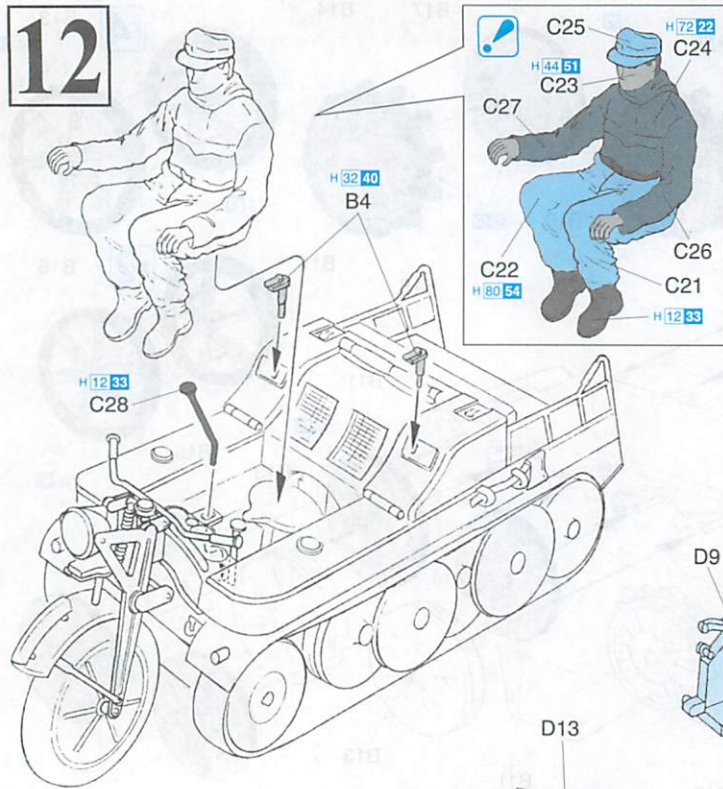
10



11

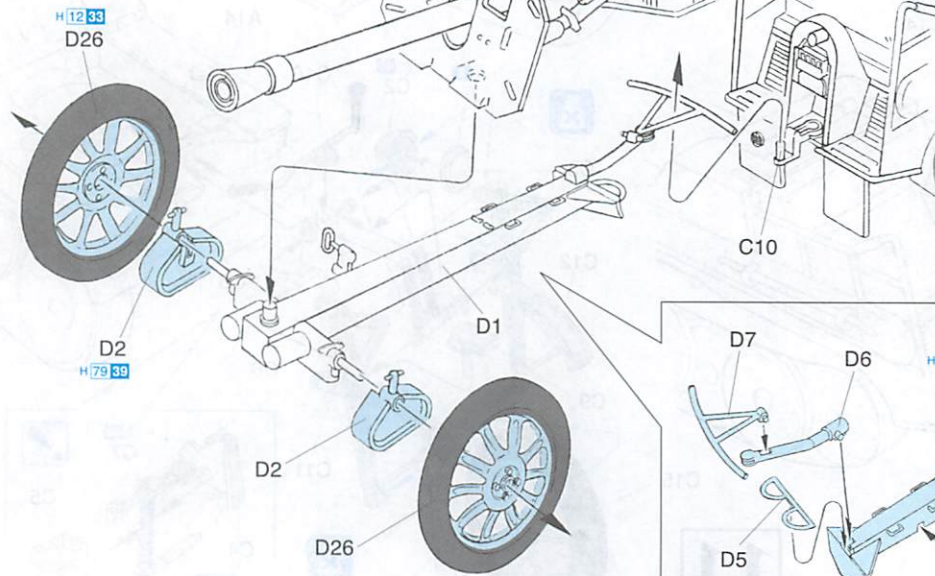
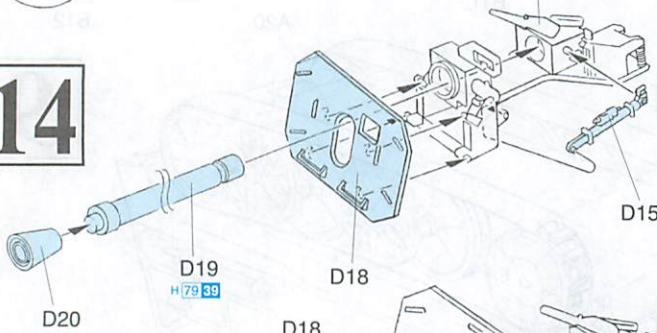


12

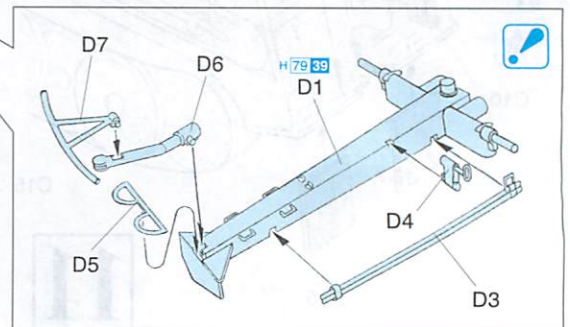


13

14



15



Marking & Painting

マーキソグ及び塗装図

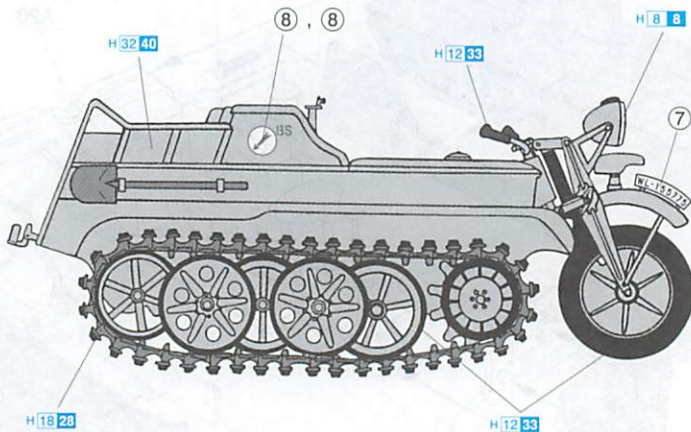
Markierungen und Bemalung

Decoratıon et Peınture

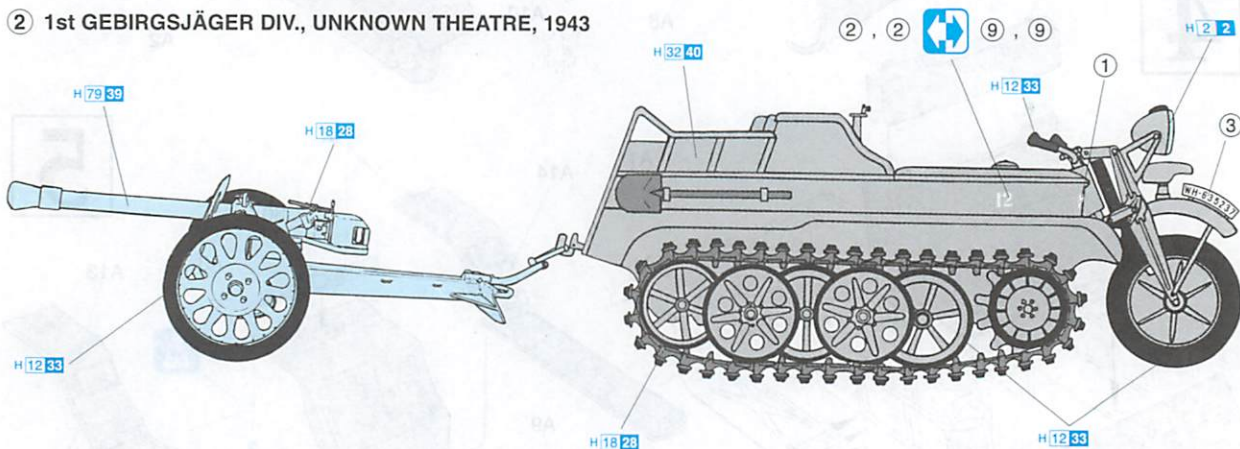
Marchio & Pittura

標貼及着色指示

① FJR 7, TUNISIA, 1941



② 1st GEBIRGSJÄGER DIV., UNKNOWN THEATRE, 1943



Copyright © 2001
Printed in Hong Kong
6114-01

■デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatt per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli inacqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已鬆離底紙，如果屬實，則把標貼攤底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。